

# ARCHOS clipper

RU BG PT

1 Гнездо наушников/USB  
Слушалки/USB жак  
Ficha para auscultadores/USB

2 Красный светодиодный индикатор: часто мигает при воспроизведении музыки и редко мигает, когда проигрывание приостановлено.

Червен LED индикатор: Мига бързо, когато се изпълнява музика, и бавно, когато музиката е на пауза.

Indicador luminoso vermelho: Pisca rapidamente quando estiver a reproduzir música e pisca lentamente quando estiver no modo de pausa.

3 Следующая песня: нажать однократно; быстрая прокрутка вперед: нажать и удерживать; переход к следующей папке: нажать в режиме паузы

Следваща песен: едно натискане; превъртане напред: задържане; към следващата папка: в режим на пауза

Música seguinte: prima uma vez; Avanço rápido: prima continuamente; Saltar para a pasta seguinte: quando estiver no modo de pausa

4 Предыдущая песня: нажать однократно; Быстрая прокрутка назад: нажать и удерживать; переход к предыдущей папке: нажать в режиме паузы

Предишна песен: едно натискане; превъртане назад: задържане; към предишната папка: в режим на пауза

Música anterior: prima uma vez; Rebobinar rápido: prima continuamente; Saltar uma pasta atrás: quando estiver no modo de pausa

5 Уровень громкости +/-  
Сила на звука +/-  
Volume +/-

6 Кнопка блокировки  
Бутон за заключване  
Botão de bloqueio

7 Кнопка воспроизведения: Длительно удерживать нажатой для включения/выключения. Нажать для перехода в режим воспроизведения/паузы

Удържывать в течение 2-х секунд для перехода в режим нормального/случайного воспроизведения

Бутон за възпроизвеждане: Дълго задържане за вкл./изкл.

Натиснете за изпълнение/пауза  
Задържете 2 секунди за режим стандартно/разбъркано  
Botão de reprodução: Prima continuamente para ligar/desligar  
Prima para reproduzir/pausa  
Prima durante 2 segundos para o modo normal/aleatório



ВНИМАНИЕ! Кабель USB/наушников предназначен ТОЛЬКО для ARCHOS clipper. Другие устройства могут быть повреждены. ВНИМАНИЕ! Използвайте САМО специализирания кабел за USB/слушалки с ARCHOS clipper. Може да повреди други устройства. ATENÇÃO! Utilize o cabo específico para USB/auscultadores APENAS com o ARCHOS Clipper. Pode danificar os outros dispositivos.

## ЗАРЯДКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОМПЬЮТЕРУ ЗАРЕЖДАНЕ И СВЪРЗВАНЕ КЪМ КОМПЮТЪР CARREGAR E LIGAR A UM COMPUTADOR



**Подключение/зарядка:** После присоединения кабеля USB к компьютеру устройство ARCHOS подключится, как внешний жесткий диск, например Clipper (E:), и начнется заряд батареи. Красный светодиодный индикатор должен мигать во время зарядки батареи и будет светиться постоянно, когда Clipper зарядится полностью.

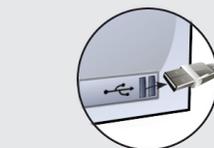
**Отключение:** Завершив пересылку файлов, нажмите на пиктограмму "Безопасное извлечение" в области уведомлений рядом с часами. При получении сообщения о невозможности удаления устройства закройте компьютерные программы, которые могут использовать хранящиеся в нем данные, например, медиаплееры или Проводник Windows®.

**Свързване/Зареждане:** Когато свързвате USB кабела към компютър, ARCHOS ще се свърже към външен твърд диск, например Clipper (E:), и ще започне да зарежда батерията си. Червеният LED индикатор ще мига в бяло, докато батерията се зарежда и ще остане да свети, след като Clipper се зареди напълно.

**Прекъсване:** След като приключите с прехвърлянето на файлове, щракнете върху иконата за безопасно отстраняване в системната тава до часовника. Ако се получи съобщение, което казва, че устройството не може да се отстрани, затворете всички програми, които използват данни на устройството като мултимедийни плеери или Windows® Explorer.

**Ligar/Carregar:** Quando ligar o cabo USB ao seu computador, o ARCHOS fará a ligação como uma unidade de disco rígido externa, por exemplo Clipper (E:), e começará a carregar a bateria. O indicador luminoso vermelho ficará a piscar enquanto a bateria estiver a carregar e, depois, fica fixo quando o Clipper estiver totalmente carregado.

**Desligar:** Quando tiver concluído as transferências de todos os ficheiros, faça clique no ícone "remover em segurança" na área de notificação, junto ao relógio. Se for apresentada uma mensagem a indicar que não é possível remover o dispositivo, encerre todos os programas informáticos que ainda possam estar a utilizar os dados no seu dispositivo, como leitores multimédia ou o Explorador do Windows®.



## ПЕРЕНОС МУЗЫКИ В УСТРОЙСТВО ARCHOS СЛАГАНЕ НА МУЗИКА ВЪВ ВАШИЯ ARCHOS TRANSFERIR MÚSICA PARA O ARCHOS



Копирование/вставка  
Копиране/поставяне  
Copiar/colar



Синхронизация  
Синхронизиране  
Sincronizar

Вы можете перенести свои музыкальные файлы в ARCHOS, выполняя копирование/вставку в Clipper при помощи Проводника Windows® (или программы Finder в компьютере Macintosh), либо при помощи проигрывателя Windows Media® Player. Кнопка "Синхронизация" в программе Media® Player выполняет согласование содержания в одностороннем порядке. Это дает вам возможность хранить в устройстве ARCHOS те же музыкальные файлы, которые имеются в библиотеке Windows Media® Player. Запустите в компьютере программу Windows Media® Player. 1) Выберите вкладку "Синхронизация". 2) Выполните буксировку музыкальных файлов или альбомов, которые хотите перенести, в область синхронизации на панели справа. 3) Нажмите кнопку "Синхронизировать с устройством". Выбранные композиции будут скопированы непосредственно в ARCHOS. За дополнительной информацией обратитесь к инструкциям справки Windows Media Player®.

може да прехвърляте музикални файлове на ARCHOS или като ги копирате/поставяте в Clipper с Windows Explorer (или Finder на Mac), или с Windows Media® Player. Бутонът за синхронизиране в Windows Media® Player е бутон за еднопосочно синхронизиране. Това ще ви даде възможност да имате същата музика в ARCHOS, каквато имате в библиотеката на Windows Media® Player на компютъра стартирайте Windows Media® Player. 1) Изберете раздела за синхронизиране. 2) Плъзгайте музикалните файлове или албуми, които искате да прехвърляте, в областта за синхронизиране в панела отдясно. 3) Щракнете върху бутона за стартиране на синхронизирането. Избраните песни ще се запишат директно в ARCHOS. Вижте помощните инструкции на Windows Media® Player за още информация.

Pode transferir os seus ficheiros de música para o ARCHOS copiando/colando os mesmos no Clipper através do Explorador do Windows® (ou do Finder num Mac), ou através do Windows Media® Player. O botão Sincronizar no Windows Media® Player é um botão de 'sincronização' unilateral. Irá proporcionar-lhe a possibilidade de ter no seu ARCHOS a mesma música que possui na biblioteca do Windows Media® Player. No computador, inicie o Windows Media® Player. 1) Seleccione o separador Sincronizar. 2) Arraste os ficheiros de música ou álbuns que deseja transferir para a área de sincronização no painel da direita. 3) Faça clique no botão Começar a Sincronizar. As músicas seleccionadas serão copiadas directamente para o ARCHOS. Para mais informações, consulte as instruções de ajuda do Windows Media® Player.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

**ПРОБЛЕМА:** Я нажимаю кнопку воспроизведения, но музыка не проигрывается.

**РЕШЕНИЕ:**

- Убедитесь, что устройство включено. Красный индикатор, расположенный с левой стороны, должен светиться.
- Убедитесь в том, что на устройстве увеличен уровень громкости (кнопка "+"), и регулятор громкости на наушниках (если он имеется) установлен в верхнее положение.
- Убедитесь, что блокировочный переключатель на правой стороне устройства находится в верхнем (разблокированном) положении.
- Подключив устройство к компьютеру, откройте Проводник Windows и убедитесь, что музыкальные файлы имеют тип WMA или MP3 (например: Название\_песни.mp3 или Название\_песни.wma).
- Выполните сброс устройства, нажав на кнопку сброса на обратной стороне при помощи канцелярской скрепки. Запустите его снова и используйте, как обычно.

**ПРОБЛЕМА:** Clipper не выключается.

**РЕШЕНИЕ:** Если красный светодиод на левой стороне устройства не включается после нажатия и удерживания в течение трех секунд кнопки воспроизведения/паузы, расположенной по центру, то устройство следует зарядить. Выполните зарядку, подключив устройство к компьютеру при помощи короткого кабеля USB. Во время зарядки световой индикатор должен мигать. Проследите, чтобы компьютер был включен.

## Отстраняване на неизправности

**ПРОБЛЕМ:** Не се изпълнява музика, когато натисна бутона за възпроизвеждане.

**РЕШЕНИЕ:**

- Проверете дали устройството е включено. Червеният LED индикатор отляво трябва да свети.
- Проверете дали е усилен звукът на устройството (бутон +) и че звукът на слушалките е включен (ако може да се регулира).
- Уверете се, че превключателя за заключване отляво е нагорев позиция (отключено).
- Отворете Windows Explorer със свързано устройство и се уверете, че музикалните ви файлове са от типа WMA или MP3 (напр.: Songname.mp3 или Songname.wma).
- Нулирайте устройството, като използвате клепач, за да натиснете бутона за нулиране отзад. Стартирайте отново по нормалния начин.

**ПРОБЛЕМ:** Clipper не иска да се включи.

**РЕШЕНИЕ:** Ако червеният LED индикатор отляво не се включва, когато натиснете и задържите централния бутон за изпълнение/пауза, устройството трябва да се зареди. Направете го, като го включите към компютър с късия USB кабел. LED индикаторът ще мига, докато устройството се зарежда. Уверете се, че компютърът е включен.

## Resolução de Problemas

**PROBLEMA:** Não é reproduzida música quando primo o botão de reprodução.

**SOLUÇÃO:**

- Verifique se o dispositivo está ligado. O indicador luminoso vermelho no lado esquerdo deverá estar aceso.
- Verifique se o volume está aumentado no dispositivo (botão +) e se o comando do volume nos seus auriculares (caso possuam um) está aumentado.
- Certifique-se de que o interruptor de bloqueio no lado direito está na posição Cima (desbloqueado).
- Abra o Explorador do Windows com o dispositivo ligado e certifique-se de que os ficheiros de música são do tipo WMA ou MP3 (exemplo: Songname.mp3 ou Songname.wma).
- Reinicie o dispositivo, utilizando um clip para premir o botão de reinício na parte traseira. Inicie de novo o aparelho e use-o normalmente.

**PROBLEMA:** O Clipper não liga.

**SOLUÇÃO:** Se o indicador luminoso vermelho no lado esquerdo não acende quando prime continuamente o botão Reproduzir/Pausa no centro durante 3 segundos, então deverá carregar o dispositivo. Para isso, ligue-o ao computador através do cabo USB curto. O indicador luminoso estará a piscar enquanto o dispositivo carrega. Certifique-se de que o computador está ligado.

# ARCHOS

## clipper

EL TR AR

- 1 Υποδοχή ακουστικών/USB  
Kulaklık/USB giriş  
مقيس سماعة الرأس/USB

Κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED: Αναβοσβήνει γρήγορα κατά την αναπαραγωγή μουσικής και αναβοσβήνει αργά κατά τη διάρκεια παύσης της αναπαραγωγής.

2 Kırmızı LED göstergesi: Müzik çalarken hızlı, müzik duraklatıldığında yavaş yanıp söner. مؤشر LED ذو اللون الأحمر: يومض بسرعة عند تشغيل الموسيقى وبشكل بطيء عند إيقاف تشغيلها مؤقتًا.

3 Κουμπιέ επόμενου τραγουδιού: στιγμιαίο πάτημα: γρήγορη προώθηση στο τέλος (fast forward), παρατεταμένο πάτημα: μετάβαση στον επόμενο φάκελο, σε κατάσταση παύσης

Sonraki Şarkı: bir kez basın; Hızlı İleri Sarmak: basılı tutun; Bir sonraki klasöre atlamak: duraklatma modunda

الأغنية التالية: اضغط مرة واحدة لتقديم سريع: اضغط مع الاستمرار؛ الانتقال إلى المجلد التالي: أثناء وضع الإيقاف المؤقت



- 5 Κουμπιέ έντασης +/-  
Ses seviyesi +/-  
مستوى الصوت +/-

6 Κουμπιέ κλειδώματος  
Kilitleme düğmesi  
زر القفل

7 Κουμπιέ αναπαραγωγής: Παρατεταμένο πάτημα: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση Στιγμιαίο πάτημα: αναπαραγωγή/παύση Στιγμιαίο πάτημα: αναπαραγωγή/παύση Παρατεταμένο πάτημα για 2 δευτερόλεπτα: αναπαραγωγή με κανονική/τυχαία σειρά

Oynatma Düğmesi: Açmak/karamak için uzun basın

Oynatmak/duraklatmak için basın

Oynatmak/duraklatmak için basın

Normal/karıştırma modu için 2 saniye basılı tutun

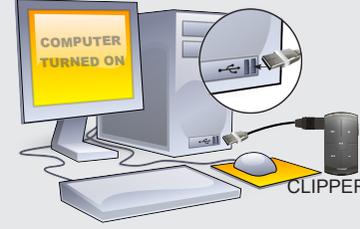
زر التشغيل: اضغط مع الاستمرار لمدة طويلة للتشغيل/إيقاف التشغيل اضغط للتشغيل/الإيقاف المؤقت اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين لوضع التشغيل العادي/التبديل

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε το ειδικό καλώδιο USB/ακουστικών MONO με το ARCHOS clipper. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε άλλες συσκευές. DİKKAT! Özel USB/kulaklık kablosunu YALNIZCA ARCHOS clipper ile birlikte kullanın. Diğer cihazlara zarar verebilir. **Τηνίε! لا تستخدم كابل USB/سماعة الرأس المتخصص سوى مع ARCHOS clipper. فقد يتسبب في إتلاف الأجهزة الأخرى.**

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

### ŞARJ ETME VE BILGISAYARA BAĞLAMA

#### الشحن والتوصيل بالكمبيوتر



**Σύνδεση/Φόρτιση:** Όταν συνδέετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας, το ARCHOS συνδέεται ως εξωτερικός σκληρός δίσκος, για παράδειγμα «Clipper (E:)» και αρχίζει να φορτίζεται η μπαταρία του. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει όσο διαρκεί η φόρτιση της μπαταρίας και, στη συνέχεια, ανάβει σταθερά, μόλις το Clipper φορτιστεί πλήρως.

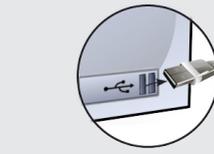
**Αποσύνδεση:** Αφού ολοκληρωθεί η μεταφορά όλων των αρχείων σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο Ασφαλούς κατάργησης συσκευών υλικού στο δίσκο συστήματος, δίπλα στο ρολόι. Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα που αναφέρει ότι η συσκευή δεν μπορεί να αφαιρεθεί, κλείστε όλα τα προγράμματα του υπολογιστή που μπορεί να χρησιμοποιούν ακόμη δεδομένα στη συσκευή σας, όπως π.χ. media players ή η Εξερεύνηση των Windows®.

**Bağlama/Şarj Etme:** USB kablounuzu bilgisayarınıza bağladığınızda, ARCHOS, örneğin Clipper (E:) gibi bir harici sabit sürücü olarak bağlanır ve pilini şarj etmeye başlar. Pil şarj olurken kırmızı LED göstergesi yanıp söner ve Clipper tam olarak şarj olduğunda sabit kalır.

**Bağlantıyı kesme:** Tüm dosya aktarımlarınız bittiginde, sistem tepesinde saatin yanında bulunan 'safely remove' (güvenli çıkarma) simgesini tıklatın. Cihazın çıkarmadığını söyleyen bir mesaj alırsanız, cihazınızda veri kullanmaya devam etmesi mümkün olan her türlü bilgisayar programını kapatın; örneğin ortam yürütücülerini veya Windows® Explorer.

**توصيل/شحن الجهاز:** عندما تقوم بتوصيل كابل USB بالكمبيوتر، سيصل جهاز ARCHOS به كمشرك أقراص صلبة خارجي، على سبيل المثال Clipper (E:)، وسيبدأ في شحن بطاريته. وسيومض مؤشر LED ذو اللون الأحمر أثناء شحن البطارية، ثم سيظل الوميض ثابتاً بمجرد اكتمال شحن Clipper.

**فصل الجهاز:** بمجرد انتهاء جميع عمليات نقل الملفات، انقر فوق رمز safely remove (إزالة بأمان) الموجود في علية النظام إلى جوار الماعاة. وإذا ظهرت لك رسالة تحذير بأنه تتعذر إزالة الجهاز، فاغلق أي برنامج على جهاز الكمبيوتر قد يكون مستمراً في استخدام البيانات الموجودة على الجهاز، مثل مشغلات الوسائط أو تطبيق Windows® Explorer.



## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΣΤΟ ARCHOS

### ARCHOS'UNUZA MÜZİK YÜKLEME

#### ARCHOS وضع ملفات الموسيقى على جهاز



Αντιγραφή/επικόλληση κopyalama/yarıştırma

النسخ/الاصق باستخدام تطبيق Windows® Explorer

Synchronize

CLIPPER ARCHOS 1.8 GB

1.2 GB remaining

Συγχρονισμός senkronize

الزامنة باستخدام تطبيق

Windows Media® Player 11

Μπορείτε να μεταφέρετε αρχεία μουσικής στο ARCHOS είτε με αντιγραφή/επικόλλήσή τους στο Clipper χρησιμοποιώντας την Εξερεύνηση των Windows® (ή το Finder στους υπολογιστές Mac) είτε χρησιμοποιώντας το Windows Media® Player. Το κουμπιέ «Συγχρονισμός» του Windows Media® Player είναι ένα κουμπιέ συγχρονισμού προς μία κατεύθυνση. Σας δίνει τη δυνατότητα να έχετε την ίδια μουσική στο ARCHOS με αυτήν που έχετε στη βιβλιοθήκη του Windows Media® Player. Στον υπολογιστή σας, ξεκινήστε το Windows Media® Player. 1) Επιλέξτε την καρτέλα «Συγχρονισμός». 2) Σύρτε τα αρχεία ή άλμπουμ μουσικής που θέλετε να μεταφέρετε στην περιοχή συγχρονισμού του δεξιού τμήματος του παραθύρου. 3) Κάντε κλικ στο κουμπιέ «Έναρξη συγχρονισμού». Τα επιλεγμένα τραγούδια θα αντιγραφούν κατευθείαν στο ARCHOS. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τις οδηγίες βοήθειας του Windows Media® Player.

Müzik dosyalarınızı ARCHOS'a aktarmak için Windows® Explorer (veya Mac için Finder) ya da Windows Media® Player kullanarak dosyaları Clipper'a kopyalayın/yarıştırabilirsiniz. Windows Media® Player içerisindeki Senkronize etme düğmesi tek yönlü bir "sync" (senk) düğmesidir. Windows Media® Player kitaplığınızda bulunan müziğin ayrınsını ARCHOS'a yüklemek için sunar. Bilgisayarınızda Windows Media® Player programını başlatın. 1) Sync (Senk) sekmesini seçin. 2) Sync (Senk) bölgesine aktarmak istediğiniz müzik dosyalarını veya albümleri sağdaki panele sürükleyin. 3) Start Sync (Senk Başlat) düğmesini tıklatın. Seçilen şarkılar doğrudan ARCHOS'a kopyalanaacaktır. Detaylı bilgi için Windows Media® Player yardım yönergelerine bakın.

يمكنك نقل ملفات الموسيقى الخاصة بك إلى جهاز ARCHOS عن طريق نسخها/الاصقها في Clipper باستخدام تطبيق Windows® Explorer (أو Finder (الباحث) في نظام Mac)، أو عن طريق استخدام تطبيق Windows Media® Player. ويتميز زر Synchronize (مزامنة) في تطبيق Windows Media® Player بأنه زر مزامنة أحادي الجهة. ويسمح هذا الزر بوجود نفس ملفات الموسيقى الموجودة بمكتبة تطبيق Windows Media® Player على جهاز ARCHOS الخاص بك. على جهاز الكمبيوتر الخاص بك، ابدأ تشغيل تطبيق Windows Media® Player (1). حدد علامة التبويب Sync (مزامنة). 2) اسحب ملفات أو ألبومات الموسيقى التي تريد نقلها إلى منطقة المزامنة في اللوحة الموجودة جهة اليمين. 3) انقر فوق زر Start Sync (بدء المزامنة). سيتم نسخ الأغاني المحددة مباشرة إلى جهاز ARCHOS. انظر تعليمات تطبيق Windows Media® Player للحصول على مزيد من المعلومات.

## ANTIMETΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

**ΠΡΟΒΛΗΜΑ:** Δεν αναπαράγεται μουσική όταν πατάω το κουμπιέ αναπαραγωγής.

**ΛΥΣΗ:**  
•Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED στα αριστερά θα πρέπει να είναι αναμμένη.  
•Βεβαιωθείτε ότι η ένταση ήχου είναι δυναμωμένη στη συσκευή (κουμπιέ +) και ότι το χειριστήριο έντασης ήχου στα ακουστικά σας (εφόσον διαθέτουν) είναι επίσης δυναμωμένο.  
•Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης κλειδώματος στη δεξιά πλευρά της συσκευής είναι στην πάνω θέση (ξεκλειδώματος).  
•Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, με τη συσκευή συνδεδεμένη, και βεβαιωθείτε ότι τα αρχεία μουσικής σας είναι τύπου WMA ή MP3 (παράδειγμα: [όνομα τραγουδιού].mp3 ή [όνομα τραγουδιού].wma).  
•Κάντε επαναφορά της συσκευής, πατώντας το κουμπιέ επαναφοράς στο πίσω μέρος της συσκευής με ένα συνδετήρα. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή και χρησιμοποιήστε την όπως συνήθως.

**ΠΡΟΒΛΗΜΑ:** Το Clipper δεν ενεργοποιείται.

**ΛΥΣΗ:** Εάν η κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED, στην αριστερή πλευρά της συσκευής, δεν ανάβει όταν πατήσετε παρατεταμένα το κεντρικό κουμπιέ αναπαραγωγής/παύσης για 3 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή χρειάζεται φόρτιση. Φορτίστε την, συνδεδεοντάς την στον υπολογιστή με το κοινό καλώδιο USB. Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη LED αναβοσβήνει όσο διαρκεί η φόρτιση της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας είναι ενεργοποιημένος.

## SORUN GIDERME

**SORUN:** Oynat düğmesine bastığımda müzik çalmıyor.

**ÇÖZÜM:**  
• Cihazın açık olup olmadığını kontrol edin. Sol taraftaki kırmızı LED göstergesi açık olmalıdır.  
• Cihaz sesinin açık olup olmadığını kontrol edin (+ düğmesi) ve kulaklığınızdaki ses kontrolünün (varsas) açık olup olmadığını kontrol edin.  
• Sağ taraftaki kilitleme düğmesinin Up (Yükari - kilit açık) konumunda olduğundan emin olun.  
• Cihaz bağlıyken Windows Explorer'a açın ve müzik dosyalarınızın WMA veya MP3 tipinde olduğuna emin olun (Örneğin: Şarkıadı.mp3 veya Şarkıadı.wma).  
• Arkadaki sıfırlama düğmesine basmak için bir ataş kullanarak cihazı sıfırlayın. Yeniden başlatın ve normal olarak kullanın.

**SORUN:** Clipper açılmıyor.

**ÇÖZÜM:** Ortadaki Oynat/Duraklat düğmesine üç saniye boyunca basılı tuttuğunuzda sol taraftaki kırmızı LED yanmazsa, cihaz şarj edilmiştir. Şarj etmek için kısa USB kablosunu kullanarak cihazı bilgisayara bağlayın. Cihaz şarj olurken LED yanıp sönecektir. Bilgisayarınızın açık olduğundan emin olun.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

**المشكلة:** لا يتم تشغيل الموسيقى عندما اضغط على زر التشغيل.

**الحل:**  
تحقق أن الجهاز قيد التشغيل. يجب أن يكون مؤشر LED اللون الأحمر الموجود جهة اليسار قيد التشغيل أيضاً.  
تحقق من تشغيل الصوت في الجهاز (زر +) وتشغيل ميزة التحكم بمستوى صوت سماعات الأذن (في حالة وجودها).  
تأكد أن مفتاح القفل الموجود بالجانب الأيمن قد تم ضبطه على الوضع Up (غير مقفل).  
افتح تطبيق Windows Explorer مع توصيل الجهاز وتأكد أن ملفات الموسيقى لديك من نوع WMA أو MP3 (على سبيل المثال: Songname.mp3 أو Songname.wma).

أعد ضبط الجهاز باستخدام مشبك ورق للضغط على زر إعادة الضبط الموجود بالجانب الخلفي للجهاز. أعد التشغيل مرة أخرى واتباع خطوات الاستخدام المعتادة.

**المشكلة:** يتعذر تشغيل Clipper.  
**الحل:** إذا لم يتم تشغيل مؤشر LED ذي اللون الأحمر الموجود بالجانب الأيسر عندما تقوم بالضغط مع الاستمرار على الزر Play/Pause (تشغيل/إيقاف مؤقت) الموجود بالمنصف لمدة ثلاث ثوانٍ، فهذا يعني أنه يجب إعادة شحن الجهاز. قم بذلك عن طريق توصيل الجهاز بالكمبيوتر باستخدام كابل USB القصير. سيومض مؤشر LED أثناء شحن الجهاز. تأكد أن الكمبيوتر قيد التشغيل.